

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV



## ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

### 1.1 Identifikátor produktu

Názov výrobku	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90
Kód výrobku	469698-DE01
Bezpečnostný list #	469698
Typ Výrobku	Kvapalina.

### 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi	Mazivo pre automobilovú prevodovku Bližšie informácie o používaní nájdete v príslušnom Technickom liste alebo sa poraďte so zástupcom našej firmy.
----------------------	---

### 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Dodávateľ	BP Europa SE, Oddział w Polsce Skrytka pocztowa nr 126 00-961 Warszawa Poland  22 307 77 77
E-mailová adresa	MSDSadvice@bp.com

### 1.4 Núdzové telefónne číslo

<b>NÚDZOVÉ TELEFÓNNE ČÍSLO</b>	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
--------------------------------	---------------------------------------

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

### 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

Definícia výrobku	Zmes
<u>Klasifikácia podľa smernice (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]</u>	
Nie je klasifikovaný(á).	

Ďalšie informácie o zdravotných efektoch a symptómoch a nebezpečenstvách na životné prostredie nájdete v častiach 11 a 12.

### 2.2 Prvky označovania

Výstražné slovo	Bez signálneho slova.
Výstražné upozornenia	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
<u>Bezpečnostné upozornenia</u>	
Prevenca	Nie je použiteľné.
Odozva	Nie je použiteľné.
Uchovávanie	Nie je použiteľné.
Zneškodňovanie	Nie je použiteľné.
Doplňujúce prvky označovania	<input checked="" type="checkbox"/> Obsahuje Reakčné produkty 4-metyl-2-pentanol a difosfórneho pentasulfidu, propoxylovaný, esterifikovaný difosfórnym pentaoxidom a solený amínmi, C12-14- tert-alkyl. Môže vyvolať alergickú reakciu. Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

### Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Príloha XVII – obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, zmesí a výrobkov	Nie je použiteľné.
---	--------------------

### Osobitné požiadavky na obaly

Názov výrobku	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90	Kód výrobku	469698-DE01	Strana:	1/12
Verzia	4	Dátum vydania	24 Február 2022	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	1 Apríl 2021.			Jazyk	SLOVENČINA
					(Slovakia)

**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti**

Nádoby vybavené bezpečnostnými uzávermi odolnými proti otvoreniu deťmi	Nie je použiteľné.
Hmatové upozornenie na nebezpečenstvo pre ľudí s poruchou zraku a nevidomých	Nie je použiteľné.

**2.3 Iná nebezpečnosť**

Výsledky posúdenia PBT a vPvB	Výrobok nespĺňa kritériá na PBT alebo vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 príloha XIII.
Výrobok spĺňa kritériá pre PBT alebo vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha XIII	Táto zmes neobsahuje žiadne látky, ktoré sú klasifikované ako PBT alebo vPvB.
Iné riziká, nepodliehajúce klasifikácii	Odmasťuje pokožku.  Na vyhodnotenie úrovne nebezpečenstva tohto produktu boli použité experimentálne údaje jednej alebo viacerých súčastí.

**ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách****3.2 Zmesi**

Definícia výrobku	Zmes
Minimálna zásoba syntetických materiálov. Autorizované prísady pre výkon.	

Názov výrobku/ prísady	Identifikátory	%	Nariadenie (ES) č. 1272/2008 [CLP]	Typ
Polysulfides, di-tert-Bu	REACH #: 01-2119540515-43 EC: 273-103-3 CAS: 68937-96-2	≤5	Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 3, H412	[1]
Reakčné produkty 4-metyl-2-pentanol a difosfórného pentasulfidu, propoxylovaný, esterifikovaný difosfórnym pentaoxidom a solený aminmi, C12-14- tert-alkyl	REACH #: 01-2119493620-38 EC: - CAS: -	≤1.9	Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 2, H411	[1]

Úplný text H-viet deklarovaných vyššie pozrite v časti 16.

**Typ**

- [1] Látka, klasifikovaná ako riziková pre zdravie, alebo životné prostredie  
 [2] Látka so stanovenými pracovnými expozičnými limitmi  
 [3] Látka spĺňa kritériá pre PBT podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha XIII  
 [4] Látka spĺňa kritériá pre vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha XIII  
 [5] Látka vzbudzujúca rovnaké obavy  
 [6] Dodatočné sprístupnenie vzhľadom k firemným zásadám

Maximálne prípustné pracovné dávky, ak sú k dispozícii, sú na zozname v Sekcii 8.

**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci****4.1 Opis opatrení prvej pomoci**

<b>Pri zasiahnutí očí</b>	Ak sa látka dostane do očí, okamžite vyplachujte veľkým množstvom vody počas aspoň 15 minút. Očné viečka by sa mali odtrhnúť od očnej buľvy, aby sa zaistilo dôkladné čistenie. Skontrolujte a odstráňte všetky kontaktné šošovky. Zavolajte lekára.
<b>Pri styku s pokožkou</b>	Umyte pokožku starostlivo mydlom a vodou, alebo použite uznávaný prípravok na čistenie pokožky. Odstráňte kontaminované šatstvo a obuv. Pred opätovným použitím odev vyperte. Pred opätovným použitím starostlivo vyčistite topánky. Ak sa podráždenie vyvíja, poskytnite lekárske ošetrovanie.
<b>Inhalačne</b>	☑ Po vdýchnutí preneste postihnutú osobu na čerstvý vzduch. Ak dôjde k vdýchnutiu rozkladných produktov vzniknutých v ohni, symptómy sa môžu objaviť oneskorene. Zasiahnutú osobu môže byť potrebné lekársky sledovať 48 hodín. Ak sa prejavia symptómy, vyhľadajte lekárske ošetrovanie.
<b>Pri požití</b>	Nevyvolávajte zvracanie, ak to nenariadi lekár. Ak sa prejavia symptómy, vyhľadajte lekárske ošetrovanie.

Názov výrobku	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90	Kód výrobku	469698-DE01	Strana: 2/12
Verzia	4	Dátum vydania	24 Február 2022	Formát
Dátum predchádzajúceho vydania	1 Apríl 2021.			Slovensko
				(Slovakia)
				Jazyk SLOVENČINA

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

**Ochrana osôb poskytujúcich prvú pomoc** Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná.

### 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Viac informácií o vplyve na ľudské zdravie a symptómoch je uvedených v bode 11.

#### Potenciálne akútne účinky na zdravie

**Inhalačne**  Vystavenie účinkom rozkladných produktov môže spôsobiť ohrozenie zdravia. Po vystavení účinkom látky sa vážne účinky môžu ukázať oneskorene.

**Pri požití** Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

**Pri styku s pokožkou** Odmasťuje pokožku. Môže spôsobiť vysušenie a podráždenie pokožky. Produkt nie je kategorizovaný pre zvýšenie citlivosti. Na základe údajov dostupných pre tento alebo príbuzné materiály.

**Pri zasiahnutí očí** Neklasifikuje sa ako látka dráždiaca zrak. Na základe údajov dostupných pre tento alebo príbuzné materiály.

#### Oneskorené a okamžité účinky, ako aj chronické účinky z krátkodobej a dlhodobej expozície

**Inhalačne** Nadmerné vystavenie inhalácii miniatúrnych kvapiek rozprášených vo vzduchu alebo aerosolom môže spôsobiť podráždenie dýchacieho traktu.

**Pri požití** Požitie veľkých množstiev môže spôsobiť nevoľnosť a hnačku.

**Pri styku s pokožkou** Dlhodobý alebo opakovaný kontakt s kožu odmasťujú a viesť k podráždeniu a/alebo dermatitíde.

**Pri zasiahnutí očí** Ak sa vyskytne kontakt so zrakom, vzniká potenciálne riziko prechodného bodania alebo začervenania.

### 4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

**Poznámky pre lekára**  Liečba by mala vo všeobecnosti byť symptomatická a zameraná na odstránenie akýchkoľvek dôsledkov. Ak dôjde k vdychnutiu rozkladných produktov vzniknutých v ohni, symptómy sa môžu objaviť oneskorene. Zasiahnutú osobu môže byť potrebné lekársky sledovať 48 hodín.

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

### 5.1 Hasiace prostriedky

**Vhodné hasiace prostriedky** V prípade požiaru použite hasiaci prístroj penový, suchý chemický alebo s kyslíčnikom uhlíčitým alebo spray.

**Nevhodné hasiace prostriedky** Nepoužívajte prúd vody. Použitie vodného prúdu môže spôsobiť šírenie ohňa rozstrekaním horiaceho výrobku.

### 5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

**Ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zmesi** V ohni alebo pri zahrievaní sa zvyšuje tlak a nádoba môže explodovať.

**Nebezpečné produkty horenia**  Spalovacie produkty môžu zahŕňať nasledovné:  
oxidy uhlíka (CO, CO<sub>2</sub>)  
oxidy dusíka (NO, NO<sub>2</sub> atď.)

### 5.3 Rady pre požiarnikov

**Špeciálne opatrenia pre hasičov** Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná. Ak dôjde k požiaru, okamžite evakuujte všetky osoby z miesta nehody.

**Špeciálny ochranný výstroj pre hasičov a výzbroj pre hasičské jednotky** Hasiči musia používať primerané ochranné pomôcky a uzavretý dýchací prístroj (SCBA) s celotvárovou maskou v pretlakovom móde. Odevy pre hasičov (vrátane prilby, ochrannej obuvi a rukavíc) vyhovujúce európskej norme EN 469 poskytnú základnú úroveň ochrany pri chemických incidentoch.

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

### 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

**Pre iný ako pohotovostný personál** Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná. Evakuujte okolité priestory. Zabráňte vstupu nechránených a prebytočných osôb. Nedotýkajte sa a neprechádzajte cez uniknutý materiál. Podlahy môžu byť šmykľavé; dávajte pozor, aby ste predišli pádu. Nasadte si vhodné osobné ochranné prostriedky.

**Názov výrobku** Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90

**Kód výrobku** 469698-DE01

**Strana:** 3/12

**Verzia** 4

**Dátum vydania** 24 Február 2022

**Formát** Slovensko

**Jazyk** SLOVENČINA

**Dátum predchádzajúceho vydania** 1 Apríl 2021.

(Slovakia)

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

<b>Pre pohotovostný personál</b>	Ak je na riešenie úniku potrebné špeciálne oblečenie, prečítajte si informácie v bode 8 o vhodných a nevhodných materiáloch. Pozrite aj informácie v časti „Pre iný ako pohotovostný personál“.
<b>6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie</b>	Zabráňte rozptýleniu a odtčeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie. Ak výrobok spôsobil znečistenie životného prostredia (kanalizácie, vodných tokov, pôdy alebo ovzdušia), informujte príslušné úrady.
<b>6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie</b>	
<b>Malý únik</b>	Zastavte priesak ako to nie je nebezpečné. Presuňte nádoby z miesta úniku. Absorbujte pomocou inertného materiálu a uložte do vhodnej odpadovej nádoby. Likvidujte v spolupráci so spoločnosťou licencovanou na likvidáciu odpadu.
<b>Veľký únik</b>	Zastavte priesak ako to nie je nebezpečné. Presuňte nádoby z miesta úniku. Zabráňte vniknutiu do kanálov, vodných tokov, pivníc a uzavretých priestorov. Zachyťte a pozbierajte uniknutý materiál pomocou nehorľavého absorbčného materiálu, piesku, zeminy, vermikulitu, kremeliny a preneste ho do odpadovej nádoby na likvidáciu podľa miestnych predpisov. Likvidujte v spolupráci so spoločnosťou licencovanou na likvidáciu odpadu.
<b>6.4 Odkaz na iné oddiely</b>	Pozri bod 1 - Informácie o núdzovom kontakte. Pozrite si časť 5, kde nájdete opatrenia pre potlačenie požiaru. Pozri bod 8 - Informácie o vhodných osobných ochranných pomôckach. Pozri sekciu 12 pre predbežné environmentálne opatrenia. Pozri bod 13 - ďalšie informácie o nakladaní s odpadmi.

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

### 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

<b>Ochranné opatrenia</b>	Nasaďte si vhodné osobné ochranné prostriedky.
<b>Rady v súvislosti so všeobecnou pracovnou hygienou</b>	Pri manipulácii, spracovaní a skladovaní materiálu je jedenie, pitie a fajčenie zakázané. Po manipulácii sa dôkladne umyte. Pred vstupom do priestorov, kde sa konzumujú potraviny, si vyzlečte kontaminovaný odev a snímte ochranné pomôcky. Ďalšie informácie o hygienických opatreniach nájdete v bode 8.
<b>7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility</b>	Skladujte v súlade s miestnymi predpismi. Skladujte na suchom, chladnom mieste s dobrým vetraním, mimo kontakt s nekompatibilnými materiálmi (pozri časť 10). Nevystavujte teplu alebo priamemu slnečnému svetlu. Do doby použitia nádobu udržiavajte pevne a tesne zavretú. Nádoby, ktoré boli otvorené, treba starostlivo opäť utesniť a uložiť v stojatej polohe, aby nedošlo k úniku. Skladujte a používajte iba v príslušenstve/nádobách, ktoré sú navrhnuté pre použitie s týmto produktom. Neskladujte v neoznačených obaloch.
<b>Nevhodné</b>	Dlhodobé vystavenie vysokým teplotám.

### 7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

<b>Odporúčania</b>	V prípade potreby si pozrite časť 1.2 a Scenáre vystavenia sa v prílohe.
--------------------	--

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

### 8.1 Kontrolné parametre

<b>Expozičné limity v pracovnom prostredí</b>	Nie sú známe informácie o expozičných limitoch.
---	---

Zatiaľ, čo sa v tejto časti môžu zobraziť špecifické OEL pre konkrétne komponenty, iné komponenty sa môžu vyskytovať v akejkoľvek vyrobenej pare, výparoch alebo prachu. Preto sa špecifické OEL nemusia vzťahovať na produkt ako celok a uvádzajú sa len ako pomôcka.

<b>Odporúčané monitorovacie postupy</b>	Ak obsahuje výrobok prísady s predpísaným expozičným limitom, môže byť potrebné sledovanie osôb, ovzdušia na pracovisku, alebo biologické sledovanie, aby bolo možné určiť účinnosť ventilácie, alebo iných kontrolných opatrení a/alebo určiť potrebu nosenia ochranných dýchacích prostriedkov. Je potrebné vychádzať z noriem na monitorovanie, napríklad: Európska norma EN 689 (Ovzdušie na pracovisku. Pokyny na hodnotenie inhalačnej expozície chemickým látkam na porovnanie s limitnými hodnotami a stratégia merania) Európska norma EN 14042 (Ovzdušie na pracovisku. Pokyny pre aplikáciu a použitie postupov na posúdenie expozície chemickým a biologickým látkam) Európska norma EN 482 (Ovzdušie na pracovisku. Všeobecné požiadavky na účinnosť postupov merania chemických látok) Bude potrebné vychádzať aj z národných usmerňujúcich dokumentov týkajúcich sa metód určovania nebezpečných látok.
---	--

### Odvodené bez úrovne efektu

Nie sú k dispozícii žiadne DNEL/DMEL.

### Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku

<b>Názov výrobku</b>	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90	<b>Kód výrobku</b>	469698-DE01	<b>Strana:</b>	4/12
<b>Verzia</b>	4	<b>Dátum vydania</b>	24 Február 2022	<b>Formát</b>	Slovensko
<b>Dátum predchádzajúceho vydania</b>	1 Apríl 2021.	<b>(Slovakia)</b>		<b>Jazyk</b>	SLOVENČINA

**ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**

Nie sú k dispozícii žiadne PNEC.

**8.2 Kontroly expozície****Primerané technické zabezpečenie**

Pomocou ventilačného odsávania alebo inými konštrukčnými riešeniami udržiavajte príslušnú koncentráciu vo vzduchu pod maximálnou povolenou hranicou. Všetky aktivity zahŕňajúce chemikálie by sa mali vyhodnotiť na ich zdravotné riziká, aby sa zaisťovala dostatočná kontrola vystavení. Osobné ochranné vybavenie treba zvažovať len potom, čo primerane vyhodnotíte iné formy kontrolných opatrení (napr. technické kontroly). Osobné ochranné vybavenie by malo odpovedať príslušným štandardom, malo by byť vhodné pre použitie, malo by sa uchovávať v dobrých podmienkach a správne udržiavať.

Mali by ste požiadať o radu ohľadne výberu a vhodných štandardov so svojím dodávateľom osobného ochranného vybavenia. Ďalšie informácie získate u národnej organizácie pre normy. Záverečný výber ochranného vybavenia bude závisieť podľa ohodnotenia nebezpečia. Je dôležité zaisťovať, aby všetky položky osobného ochranného vybavenia boli kompatibilné.

**Individuálne ochranné opatrenia****Hygienické opatrenia**

Po manipulácii s výrobkom, pred jedlom, fajčením, používaním toalety a pred koncom pracovnej doby si dôkladne umyte ruky, predlaktia a tvár. Zabezpečte, aby stanice na oplachovanie očí a bezpečnostné sprchy boli v blízkosti pracoviska.

**Ochrana dýchacích ciest**

V prípade nedostatočného vetrania použite vhodný respirátor. Správny výber dýchacích ochranných prostriedkov závisí od látky, s ktorou sa manipuluje, pracovnými podmienkami a použitím ako aj podmienkami dýchacích zariadení. Bezpečnostné postupy by mali byť vyvinuté pre každú plánovanú aplikáciu. Ochranný bezpečnostný prostriedok má byť preto vybraný po konzultácii s dodávateľom/výrobcom a po celkovom zhodnotení pracovných podmienok.

**Ochrany očí/tváre**

Ochranné okuliare s bočnými chráničmi.

**Ochrana kože****Ochrana rúk****Všeobecné informácie**

Z dôvodu, že sa špecifické pracovné prostredia a manipulácia s materiálmi odlišujú, mali by sa pre každé použitie vyvinúť bezpečnostné postupy. Správny výber ochranných rukavíc závisí od chemikálií, s ktorými sa narába a od podmienok práce a používania. Väčšina rukavíc zabezpečuje ochranu len počas obmedzeného času predtým, ako sa musia zahodiť a nahradiť (dokonca aj najlepšie odolné chemické rukavice sa rozpadnú po opakovaných vystaveniach chemikáliám).

Rukavice by sa mali vyberať po konzultácii s dodávateľom/výrobcom a malo by sa brať do úvahy kompletne zhodnotenie pracovných podmienok.

Odporúčané: rukavice na dusitany.

**Čas prelomu:**

Údaje o čase pretrhnutia vytvárajú výrobcovia rukavíc v rámci laboratórnych testovacích podmienok a informujú o tom, ako dlho sa dá očakávať, že rukavica bude zabezpečovať efektívnu ochranu pred preniknutím. Pri sledovaní odporúčaní k času pretrhnutia je dôležité, aby sa zoberali do úvahy skutočné podmienky na pracovisku. Dodávateľa rukavíc vždy požiadajte o aktuálne technické informácie o časoch pretrhnutia pre odporúčaný typ rukavice. Naše odporúčania k výberu rukavíc sú nasledujúce:

Nepreržitý kontakt:

Rukavice s minimálnym časom pretrhnutia 240 minút, prípadne >480 minút, ak sa dajú získať vhodné rukavice. Ak vhodné rukavice nie sú dostupné v danej úrovni ochrany, môžu byť prijateľné rukavice s kratšími časmi pretrhnutia, pokiaľ sa určia a dodržiavajú vhodné časy údržby a výmeny rukavíc.

Krátkodobá ochrana/ochrana pred rozstreknutím:

Odporúčané časy pretrhnutia podľa informácií vyššie.

Uznáva sa, že pre krátkodobé prechodné vystavenia sa môžu bežne používať rukavice s kratšími časmi pretrhnutia. Z tohto dôvodu sa musia určiť a prísne dodržiavať vhodné režimy údržby a výmeny.

**Hrúbka rukavice:**

Pre všeobecné použitie odporúčame rukavice s hrúbkou typicky vyššou ako 0,35 mm.

Chceme zdôrazniť, že hrúbka rukavice nepredstavuje bezprostredne dobrý predvídaci prostriedok na určenie odolnosti rukavice na špecifickú chemikáliu, pretože efektívnosť

**Názov výrobku** Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90

**Kód výrobku** 469698-DE01

**Strana:** 5/12

**Verzia** 4

**Dátum vydania** 24 Február 2022

**Formát** Slovensko

**Jazyk** SLOVENČINA

**Dátum predchádzajúceho vydania** 1 Apríl 2021.

(Slovakia)

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

penikania rukavice bude závisieť od presného zloženia materiálu rukavice. Preto by sa výber rukavice mal tiež zakladať na zvážení požiadaviek úlohy a na znalostiach časov preniknutia. Hrúbka rukavice sa môže tiež meniť, a to v závislosti od výrobcu rukavice, typu rukavice a modelu rukavice. Z tohto dôvodu by sa mali brať v úvahu technické údaje výrobcu, aby sa zaručil výber najvhodnejšej rukavice pre danú úlohu.

Poznámka: V závislosti od vykonávanej aktivity sa pre určité úlohy môžu vyžadovať rukavice rôznej hrúbky. Napríklad:

- Tenšie rukavice (hrúbka 0,1 mm alebo menej) sa môžu požadovať tam, kde je potrebná vysoká úroveň manuálnej zručnosti. Avšak tieto rukavice za najpravdepodobnejších okolností poskytnú len krátkodobú ochranu a za bežných okolností by boli vhodné len na jednorazové použitie a následne by sa mali zlikvidovať.
- Hrubšie rukavice (hrúbka 3 mm alebo viac) sa môžu požadovať tam, kde existuje mechanické (ako aj chemické) riziko, t. j. na miestach, kde hrozí potenciál odrenia alebo prepichnutia.

### Pokožka a telo

Používanie ochranných odevov je dobrý priemyslový postup. Pred manipuláciou s prípravkom, musia byť špecialistom odsúhlasené osobné ochranné pomôcky na základe potrieb a vzhľadom na možné riziko. Bavlnené alebo polyesterovo bavlnené kombinézy budú zaisťovať iba proti povrchovej kontaminácii, ktorá sa nevsiakne pokožkou. Kombinézy by sa mali prať pravidelne. Keď je nebezpečie vystavenia pokožky vysoké (napríklad pri čistení vyliatí alebo keď tu je nebezpečí postriekaní), potom sa budú vyžadovať protichemické zástery a/alebo nepremokavé chemické kombinézy a topánky.

### Obráťte sa na normy:

Ochrana dýchacích ciest: EN 529  
 Rukavice: EN 420, EN 374  
 Ochrana zraku: EN 166  
 Filtračná polomaska: EN 149  
 Filtračná polomaska s ventilom: EN 405  
 Polomaska: EN 140 plus filter  
 Celotvárová maska: EN 136 plus filter  
 Časticové filtre: EN 143  
 Plynové/kombinované filtre: EN 14387

### Kontroly environmentálnej expozície

Pre zaistenie splnenia legislatívou stanovených podmienok ochrany životného prostredia je potrebné kontrolovať emisie z ventilačných a výrobných zariadení. V niektorých prípadoch budú pre zníženie emisií na prijateľnú úroveň potrebné práčky dymov, filtre, alebo úpravy výrobných zariadení.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

Podmienky merania všetkých vlastností sú pri štandardnej teplote a tlaku, pokiaľ nie je uvedené inak.

### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

#### Vzhľad

Skupenstvo	Kvapalina.
Farba	Jantár.
Zápach	Nie je k dispozícii.
Prahová hodnota zápachu	Nie je k dispozícii.
pH	Nie je použiteľné.
Teplota topenia/tuhnutia	Nie je k dispozícii.
Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah	Nie je k dispozícii.
Teplota tečenia (tuhnutia)	-57 °C
Teplota vzplanutia	Otvorenej nádobe: >205°C (>401°F) [Cleveland]
Rýchlosť odparovania	Nie je k dispozícii.
Horľavosť (tuhá látka, plyn)	Nie je k dispozícii.
Horné/dolné limity horľavosti alebo výbušnosti	Nie je k dispozícii.
Tlak pár	Nie je k dispozícii.

Názov výrobku Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90

Kód výrobku 469698-DE01

Strana: 6/12

Verzia 4

Dátum vydania 24 Február 2022

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho vydania 1 Apríl 2021.

(Slovakia)

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

Názov prísady	Tlak pár pri 20 °C		Tlak pár pri 50 °C			
	mmHg	kPa	Metóda	mmHg	kPa	Metóda
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	0	0	ASTM E 1194-87			
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	0	0	ASTM E 1194-87			
diisodecyl azelate	0	0				
Polysulfides, di-tert-Bu	0.12	0.016	OECD 104			

**Hustota pár**

Nie je k dispozícii.

**Relatívna hustota**

Nie je k dispozícii.

**Hustota**

<1000 kg/m<sup>3</sup> (<1 g/cm<sup>3</sup>) pri 15°C

**Rozpustnosť (rozpustnosti)**

nerozpustná vo vode.

**Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda**

Nie je použiteľné.

**Teplota samovznietenia**

Názov prísady	°C	°F	Metóda
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	343 k 369	649.4 k 696.2	ASTM D 2159
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	343 k 369	649.4 k 696.2	ASTM D 2159

**Teplota rozkladu**

Nie je k dispozícii.

**Viskozita**

Kinematický: 101 mm<sup>2</sup>/s (101 cSt) pri 40°C

Kinematický: 14.8 k 15.8 mm<sup>2</sup>/s (14.8 k 15.8 cSt) pri 100°C

**Výbušné vlastnosti**

Nie je k dispozícii.

**Oxidačné vlastnosti**

Nie je k dispozícii.

**Vlastnosti častíc**

**Stredná veľkosť častíc**

Nie je použiteľné.

**9.2 Iné informácie**

Žiadne ďalšie informácie.

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

### 10.1 Reaktivita

Pre tento produkt nie sú dostupné žiadne špecifické údaje testu. Dodatočné informácie nájdete v častiach Okolnosti na predchádzanie a Nekompatibilné materiály.

### 10.2 Chemická stabilita

Výrobok je stabilný.

### 10.3 Možnosť nebezpečných reakcií

Pri normálnych podmienkach skladovania a používania nedochádza k nebezpečným reakciám. V normálnych podmienkach používania a skladovania nedochádza k nebezpečnej polymerizácii.

### 10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Vyvarujte sa všetkých možných zdrojov zážihu (iskra alebo plameň).

### 10.5 Nekompatibilné materiály

Reaktívny, alebo nekompatibilný s nasledujúcimi materiálmi: oxidujúce materiály.

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Pri normálnych podmienkach skladovania a používania by nemali vznikáť nebezpečné produkty rozkladu.

**Názov výrobku** Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90

**Kód výrobku** 469698-DE01

**Strana:** 7/12

**Verzia** 4

**Dátum vydania** 24 Február 2022

**Formát** Slovensko

**Jazyk** SLOVENČINA

**Dátum predchádzajúceho vydania** 1 Apríl 2021.

(Slovakia)

**ODDIEL 11: Toxikologické informácie****11.1 Informácie o toxikologických účinkoch**Odhad akútnej toxicity

Názov výrobku/prísady	Orálne (mg/kg)	Dermálne (mg/kg)	Pri nadýchaní (plyny) (ppm)	Pri nadýchaní (pary) (mg/l)	Pri nadýchaní (prachové častice a hmla) (mg/l)
Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90 amíny, c12-14-alkyl, produkty reakcie s oxidom fosforečným (p2o5), sulfidom fosforečným (p2o5) a propylénoxidom	31146.8 500	N/A N/A	N/A N/A	N/A N/A	N/A N/A

**Informácie o pravdepodobných spôsoboch expozície**

Vstupné cesty predpokladané: Dermálne, Inhalačne.

Potenciálne akútne účinky na zdravie**Inhalačne**

Vystavenie účinkom rozkladných produktov môže spôsobiť ohrozenie zdravia. Po vystavení účinkom látky sa vážne účinky môžu ukázať oneskorene.

**Pri požití**

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

**Pri styku s pokožkou**

Odmasťuje pokožku. Môže spôsobiť vysušenie a podráždenie pokožky. Produkt nie je kategorizovaný pre zvýšenie citlivosti. Na základe údajov dostupných pre tento alebo príbuzné materiály.

**Pri zasiahnutí očí**

Neklasifikuje sa ako látka dráždiaca zrak. Na základe údajov dostupných pre tento alebo príbuzné materiály.

Príznamky súvisiace s fyzikálnymi, chemickými a toxikologickými charakteristikami**Inhalačne**

Môže byť škodlivý pri vdýchnutí, v prípade ak dôjde k vystaveniu pare, hmla alebo dymu spôsobených teplotným rozkladom výrobkov.

**Pri požití**

Žiadne špecifické údaje.

**Pri styku s pokožkou**Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňať nasledovné:  
podráždenie  
suchosť  
popraskanie**Pri zasiahnutí očí**

Žiadne špecifické údaje.

Oneskorené a okamžité účinky, ako aj chronické účinky z krátkodobej a dlhodobej expozície**Inhalačne**

Nadmerné vystavenie inhalácii miniatúrnych kvapiek rozprášených vo vzduchu alebo aerosolom môže spôsobiť podráždenie dýchacieho traktu.

**Pri požití**

Požitie veľkých množstiev môže spôsobiť nevoľnosť a hnačku.

**Pri styku s pokožkou**

Dlhodobý alebo opakovaný kontakt s kožu odmasťujú a viesť k podráždeniu a/alebo dermatitíde.

**Pri zasiahnutí očí**

Ak sa vyskytne kontakt so zrakom, vzniká potenciálne riziko prechodného bodania alebo začervenania.

Potenciálne chronické účinky na zdravie**Všeobecné**

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

**Karcinogenita**

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

**Mutagenita**

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

**Vývojové účinky**

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

**Účinky na plodnosť**

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

**ODDIEL 12: Ekologické informácie****12.1 Toxicita****Nebezpečnosť pre životné prostredie**

Nie je klasifikovaný ako nebezpečný

**12.2 Perzistencia a degradovateľnosť**

Nepredpokladá sa rýchla odbúrateľnosť.

**12.3 Bioakumulačný potenciál**

Tento výrobok sa cez potravinový reťazec neakumuluje v prostredí.

Názov výrobku Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90

Kód výrobku 469698-DE01

Strana: 8/12

Verzia 4

Dátum vydania 24 Február 2022

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho vydania 1 Apríl 2021.

(Slovakia)

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

### 12.4 Mobilita v pôde

**Rozdeľovací koeficient** Nie je k dispozícii.

**Pôda/Voda (K<sub>oc</sub>)**

**Mobilita** Uniknutá kvapalina môže preniknúť do zeme a spôsobiť kontamináciu podzemnej vody.

### 12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Výrobok nespĺňa kritériá na PBT alebo vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 príloha XIII.

### 12.6 Iné nepriaznivé účinky

**Iné Ekologické Informácie** Uniknutá kvapalina môže na vode vytvárať film spôsobujúci fyzické poškodenie organizmov. Môže nastať aj porušenie prenosu kyslíka.

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

### 13.1 Metódy spracovania odpadu

#### Výrobok

**Metódy likvidácie odpadu** Tam, kde je to možné, zariadte recyklovanie výrobku. Zlikvidujte prostredníctvom oprávnenej osoby/zmluvnej strany majúcej licenciu na likvidáciu odpadu v súlade s miestnymi predpismi.

**Nebezpečný odpad** Áno.

**Európsky Katalóg Odpadov (EWC)**

Odpadový kód	Označenie odpadu
13 02 06*	syntetické motorové, prevodové a mazacie oleje

Odchylenie sa od plánovaného použitia a/alebo prítomnosť akéhokoľvek potencionálneho kontaminantu však môže vyzadovať priradenie alternatívneho kódu pre likvidáciu posledným užívateľom.

#### Obal

**Metódy likvidácie odpadu** Tam, kde je to možné, zariadte recyklovanie výrobku. Zlikvidujte prostredníctvom oprávnenej osoby/zmluvnej strany majúcej licenciu na likvidáciu odpadu v súlade s miestnymi predpismi.

**Osobitné bezpečnostné opatrenia** Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste. Prázdne kovové aj plastové obaly môžu zachytiť zvyšky produktu. Zabráňte rozptýleniu a odtečeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie.

**Odkazy** Komisia 2014/955/EÚ  
Smernica 2008/98/ES

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
<b>14.1 Číslo OSN</b>	Nie je regulované.	Nie je regulované.	Nie je regulované.	Nie je regulované.
<b>14.2 Správne expedičné označenie OSN</b>	-	-	-	-
<b>14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu</b>	-	-	-	-
<b>14.4 Obalová skupina</b>	-	-	-	-
<b>14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie</b>	Nie.	Nie.	Nie.	Nie.
<b>Dodatočné informácie</b>	-	-	-	-

**14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa** Nie je k dispozícii.

<b>Názov výrobku</b> Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90	<b>Kód výrobku</b> 469698-DE01	<b>Strana:</b> 9/12
<b>Verzia</b> 4	<b>Dátum vydania</b> 24 Február 2022	<b>Formát</b> Slovensko
<b>Dátum predchádzajúceho vydania</b> 1 Apríl 2021.		<b>Jazyk</b> SLOVENČINA
	(Slovakia)	

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

**14.7 Doprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO** Nie je k dispozícii.

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

**15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

**Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)**

**Príloha XIV – zoznam látok podliehajúcich autorizácii**

**Príloha XIV**

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

**Látky vzbudzujúce veľké obavy**

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

**Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)**

**Príloha XVII – obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, zmesí a výrobkov** Nie je použiteľné.

**Iné Predpisy**

**REACH Stav** Spoločnosť, podľa identifikácie v časti 1, predáva tento produkt v EÚ v súlade so súčasnými požiadavkami normy REACH.

**USA zoznam (TSCA 8b – zákon o kontrole toxických látok)** Všetky zložky sú aktívne alebo vyňaté.

**Austrálsky zoznam chemických látok (AIC)** Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Kanadský zoznam chemikálií** Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Čínsky zoznam chemikálií (IECSC)** Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Japonský zoznam chemikálií (CSCL)** Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Kórejský zoznam chemikálií (KECI – zoznam existujúcich chemických látok)** Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Filipínsky zoznam (PICCS – filipínsky zoznam chemikálií a chemických látok)** Najmenej jedna zložka nie je na zozname.

**Tchajwanský zoznam chemických látok (TCSI)** Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Látky poškodzujúce ozónovú vrstvu (1005/2009/EÚ)**

Nie je na zozname.

**Predchádzajúci informovaný súhlas (PIC) (649/2012/EÚ)**

Nie je na zozname.

**perzistentných organických znečisťujúcich látkach**

Nie je na zozname.

**EU – Rámcová smernica o vode – prioritné látky**

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

**Smernica Seveso**

Tento výrobok nie je kontrolovaný podľa smernice Seveso.

**15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti**

Posúdenie chemickej bezpečnosti sa vykonalo pre jednu alebo viaceré látky tejto zmesi. Posúdenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané pre samotnú zmes.

**Názov výrobku** Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90

**Kód výrobku** 469698-DE01

**Strana:** 10/12

**Verzia** 4 **Dátum vydania** 24 Február 2022

**Formát** Slovensko

**Jazyk** SLOVENČINA

**Dátum predchádzajúceho vydania** 1 Apríl 2021.

(Slovakia)

**ODDIEL 16: Iné informácie**

**Skratky a akronymy**

ADN = Európske opatrenia o medzinárodnej vnútrozemskej vodnej preprave nebezpečných vecí  
 ADR = Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí  
 ATE = Odhad akútnej toxicity  
 BCF = Biokoncentračný faktor  
 CAS = Služba chemických konspektov  
 CLP = klasifikácia, označenie a balenie nariadenie (ES) 1272/2008  
 CSA = Hodnotenie chemickej bezpečnosti  
 CSR = Správa o chemickej bezpečnosti  
 DMEL = Odvodená hladina, pri ktorej dochádza k minimálnemu účinku  
 DNEL = Odvodená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku  
 EINECS = Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok  
 ES = Scenáre expozície  
 EUH vyhlásenie = CLP-špecifické vyhlásenie o nebezpečenstve  
 EWC = Európsky katalóg odpadov  
 GHS = Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania  
 IATA = Medzinárodná asociácia leteckej prepravy  
 IBC = Stredne veľká nádoba na voľne ložené látky  
 IMDG = Medzinárodný námorný zákon o nebezpečných veciach  
 LogPow = logaritmus koeficientu pomeru oktanol / voda  
 MARPOL = Medzinárodný dohovor na prevenciu znečistenia z lodí, 1973, modifikovaný protokolom z roku 1978. ("Marpol" = námorné znečistenie)  
 OECD = Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj  
 PBT = Perzistentný, bioakumulovateľný a toxický  
 PNEC = Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku  
 REACH = Registrácia, hodnotenie a autorizácia chemikálií nariadenie (ES) 1907/2006  
 RID = Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru  
 RRN = Registračné číslo REACH  
 SADT = Teplota samo-urýchleného rozkladu  
 SVHC = Látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy  
 STOT - RE = Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia  
 STOT-SE = Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorázová expozícia  
 TWA = časom vážená priemerná  
 OSN = Organizácia Spojených Národov  
 UVCB = Komplexná hydrokarbónová látka  
 VOC = Prchavé organické látky  
 vPvB = Veľmi perzistentný a veľmi akumulovateľný  
 Odlišuje sa = môže obsahovať jednu alebo viacero z nasledujúcich prísad 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

**Postup použitý na odvodenie klasifikácie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]**

Klasifikácia	Odôvodnenie
Nie je klasifikovaný(á).	

**Úplný text skrátených H-viet**

H302 Škodlivý po požití.  
 H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.  
 H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.  
 H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.  
 H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

**Úplný text klasifikácií [CLP/GHS]**

Acute Tox. 4 AKÚTNA TOXICITA - Kategória 4  
 Aquatic Chronic 2 DLHODOBÁ (CHRONICKÁ) NEBEZPEČNOSŤ PRE VODNÉ PROSTREDIE - Kategória 2  
 Aquatic Chronic 3 DLHODOBÁ (CHRONICKÁ) NEBEZPEČNOSŤ PRE VODNÉ PROSTREDIE - Kategória 3  
 Eye Dam. 1 VÁŽNE POŠKODENIE OČÍ/PODRÁŽDENIE OČÍ - Kategória 1  
 Skin Sens. 1B KOŽNÁ SENZIBILIZÁCIA - Kategória 1B

**História**

**Dátum vydania/ Dátum revízie** 24/02/2022.  
**Dátum predchádzajúceho vydania** 01/04/2021.  
**Pripravený** Product Stewardship

<b>Názov výrobku</b> Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90	<b>Kód výrobku</b> 469698-DE01	<b>Strana:</b> 11/12
<b>Verzia</b> 4	<b>Dátum vydania</b> 24 Február 2022	<b>Formát</b> Slovensko
<b>Dátum predchádzajúceho vydania</b> 1 Apríl 2021.		<b>Jazyk</b> SLOVENČINA
	(Slovakia)	

## ODDIEL 16: Iné informácie

Indikuje informáciu, ktorá sa od minulej verzie zmenila.

### Oznámenie pre čitateľa

Boli vykonané všetky nevyhnutné praktické kroky, aby sa zaistilo, že tento údajový dokument a informácie o zabezpečení zdravia, bezpečnosti a ochrany prírody, v ňom obsiahnuté, sú presné a zhodujú sa s údajmi dole uvedenými. Žiadna garancia, alebo zastúpenie, vyjadrené, či naznačené, čo do presnosti a úplnosti údajov a informácií v tomto údajovom dokumente, nie sú zaručené.

Uvedené údaje a rady aplikujte v prípade, že produkt sa predáva na určené použitie. Nemali by ste používať iný produkt ako pre uvedenú aplikáciu alebo pre aplikácie bez toho, aby ste sa poradili so zástupcom spoločnosti BP Group.

Je povinnosťou užívateľa zvážiť a používať tento výrobok bezpečne a v súlade so všetkými predpismi a smernicami aplikácie. Skupina BP nebude niesť žiadnu zodpovednosť za akúkoľvek škodu, alebo poranenie, spôsobené použitím iným ako je stanovené pre danú látku, za akúkoľvek poruchu pri dodržiavaní odporúčaní, alebo za akékoľvek skryté riziká, vyplývajúce z podstaty látky. Nákupcovia látky pre dodávku tretej strane, pre pracovné použitie, majú povinnosť urobiť všetky nevyhnutné kroky, aby sa zaistilo, že každá osoba, ktorá príde do styku s uvedeným výrobkom, bude mať k dispozícii tieto informácie. Zamestnávateľia majú povinnosť oboznámiť zamestnancov a všetkých, ktorí s látkou prídu do kontaktu, o všetkých nebezpečenstvách, opísaných v tomto dokumente a o všetkých opatreniach, ktoré by mali byť prijaté. Môžete kontaktovať spoločnosť BP, aby ste sa uistili, že tento dokument je najaktuálnejším dostupným dokumentom. Pozmeňovanie tohto dokumentu je prísne zakázané.

**Názov výrobku** Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90

**Kód výrobku** 469698-DE01

**Strana:** 12/12

**Verzia** 4

**Dátum vydania** 24 Február 2022

**Formát** Slovensko

**Jazyk** SLOVENČINA

**Dátum predchádzajúceho vydania** 1 Apríl 2021.

(Slovakia)